

# 3 - Alisa Ilinichina Amiella

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:16]** ---

We're almost there.

**[00:18]** ---

I'm sure you realize it,  
but this is your last chance.

**[00:25]** ---

Anyway, our mission is a success if our subject

**[00:30]** ---

makes it to the Far East Branch safely.

**[00:33]** ---

By the way, the God Eater  
who's the subject of our mission...

**[00:38]** ---

is a New-Type like you.

**[00:41]** ---

A New-Type?

**[00:43]** ---

Hopefully, that New-Type isn't reckless.

**[00:48]** ---

Hey, wait!

**[00:52]** ---

Okay, it's coming into view.

**[01:10]** ---

So many of them!

**[02:50]** ---

The fuselage isn't gonna hold.

**[02:53]** ---

Have we made contact with the transport?

**[02:55]** ---

There's been no response.

**[03:03]** ---

I see someone!

**[03:25]** ---

It can't be... !

**[03:26]** ---

Hey, put me on the same frequency!

**[03:30]** ---

This is the 1st Unit of the Far East Branch.

If you hear me, respond!

**[03:34]** ---

Yes, this is Alisa Ilinichina Amiella.

**[03:38]** ---

I'm Amamiya, unit captain.

**[03:40]** ---

We've come to rescue you.

**[03:42]** ---

We'll open up an escape route,  
so move to the rear of the plane.

**[03:48]** ---

Escape route?

**[03:49]** ---

There's no choice  
but to abandon the plane.

**[03:52]** ---

We'll take over transporting you.

**[03:54]** ---

That's our mission.

**[03:57]** ---

Transport me?

**[04:08]** ---

No thanks.

**[04:10]** ---

What?

**[04:11]** ---

I don't need to be rescued.

**[04:14]** ---

Hey! Answer me!

**[04:17]** ---

What's she doing?

**[04:23]** ---

Episode 3

Alisa Ilinichina Amiella.

**[04:32]** ---

Turning down our help?!

**[04:35]** ---

Either she's really confident  
about her ability, or...

**[04:40]** ---

Lenka?

**[04:41]** ---

She refused to be rescued,  
but she didn't refuse our help.

**[04:45]** ---

Besides, there are too many Aragami  
and we can't get near the transport plane.

**[04:51]** ---

You have a point. Sakuya...

**[04:53]** ---

Roger.

**[04:54]** ---

Okay then...

**[05:15]** ---

That girl knows exactly  
what to do with her New-Type...

**[05:19]** ---

A New-Type...

**[05:37]** ---

Lenka!

**[05:39]** ---

Keep it loaded.

**[05:45]** ---

No ammo...

**[06:02]** ---

Go after Alisa.

**[06:10]** ---

She's out of ammo!

**[06:11]** ---

I figured as much. Sakuya!

**[06:14]** ---

We're too close to the engine!  
It's too risky at this distance.

**[06:34]** ---

Is that an Aragami?

**[06:38]** ---

Time to devour...

**[06:40]** ---

Devour?

**[06:42]** ---

You know what they call us, right?

**[06:48]** ---

God Eaters...

**[06:53]** ---

Those who devour God...

**[07:04]** ---

Why...?!

**[07:05]** ---

She devoured it and  
changed it into energy?

**[07:08]** ---

The modification mechanism of  
the New-Type is for that?

**[07:12]** ---

How convenient..

**[07:14]** ---

We just might get through this...

**[07:40]** ---

What?!

**[07:42]** ---

It...evolved...

**[07:49]** ---

It's calling the others!

**[07:55]** ---

Take a look at this.

**[08:04]** ---

There was no reaction  
like this even yesterday.

**[08:07]** ---

It's like a learned response...

**[08:10]** ---

They're calling to each other.

**[08:11]** ---

Resonance phenomena...

**[08:13]** ---

To what extent are they influenced?

**[08:17]** ---

Even in a sealed state. See?

**[08:24]** ---

This lab is much too small.

**[08:29]** ---

This is bad!

**[08:31]** ---

If that many should attack...

**[08:33]** ---

We can do it if we act now...

**[08:36]** ---

Get the chopper close to the transport.  
Sakuya, continue to assist.

**[08:41]** ---

We'll get Alisa before they come.

**[08:44]** ---

Newbie, you come with me.

**[08:48]** ---

We're going down there.

**[09:28]** ---

The situation has changed.

**[09:33]** ---

Sorry, but you're coming with us. Hey!

**[09:38]** ---

Hey, newbie! Go after her!

**[10:15]** ---

Why you-!

**[10:21]** ---

Wait...hey!

**[10:28]** ---

Wait!

**[10:33]** ---

It's useless to try  
to force me to go with you.

**[10:38]** ---

I'm not leaving this transport plane.

**[11:01]** ---

It's too dangerous in the cabin.  
Please bear with it and stay here.

**[11:07]** ---

Sorry, Alisa.

**[11:09]** ---

It's nothing.

**[11:13]** ---

It'll rattle a bit, but don't worry.

**[11:17]** ---

I'll get you all to  
the Far East Branch. I promise!

**[11:23]** ---

So many wounded!

**[11:26]** ---

Why didn't you tell us sooner?!

**[11:30]** ---

Were they on your list of people to rescue?

**[11:49]** ---

Lindow...sir...

**[11:51]** ---

Drop the sir, newbie.  
What is it?

**[11:54]** ---

There are injured on board.

**[11:56]** ---

How many?

**[11:57]** ---

Too many for the chopper.

**[11:59]** ---

That's why...

**[12:02]** ---

All right, I get t.

**[12:04]** ---

But here's the situation.

**[12:06]** ---

We have a chance to survive  
if we only take Alisa.

**[12:13]** ---

I...

**[12:16]** ---

...want to save everyone.

**[12:20]** ---

Lindow!

**[12:22]** ---

Let's use this transport  
and make it to the Far East Branch!

**[12:28]** ---

Sakuya, do we still have ammo?

**[12:33]** ---

We have 'em coming out of our ears  
...unfortunately.

**[12:36]** ---

Hear that, Alisa?

How about it? I have plan.

**[12:40]** ---

We'll join forces.  
Are you in?

**[12:51]** ---

First, we'll destroy the ones  
that have evolved.

**[12:55]** ---

We've gotta destroy 'em  
before they call others.

**[13:00]** ---

You two get rid of evolved ones.

**[13:03]** ---

Sakuya, you're their back-up.

**[13:05]** ---

If you can't keep up, guide them  
above the plane or shoot 'em.

**[13:12]** ---

And I'll finish them.

**[13:17]** ---

Long-range attacks are impossible  
for old types like me.

**[13:22]** ---

So I'm counting on you, New-Type.

**[13:25]** ---

Old types can keep on doing

what they're used to doing.

**[13:38]** ---

Like swatting at flies.

**[13:45]** ---

Shoot the flares!

**[13:56]** ---

Go!

**[14:16]** ---

Lenka! Towards five o'clock!

**[14:22]** ---

It's in the process of evolving!

**[14:26]** ---

Out of ammo?!

**[14:32]** ---

That's right!

**[14:55]** ---

I forgot to tell you...

**[14:59]** ---

He's a New-Type like you.

**[15:09]** ---

Please don't put us  
in the same category.

**[15:25]** ---

That girl...

**[15:32]** ---

I get it!

**[16:03]** ---

Two New-Types...

**[16:54]** ---

Nice work.

**[16:58]** ---

Destroy the remnant Aragami!

**[17:54]** ---

The mission was a success.

**[17:57]** ---

Alisa Ilinichina Amiella and the other survivors  
are on their way here.

**[18:02]** ---

That's a far better outcome  
than I hoped for.

**[18:05]** ---

Well done.

**[18:08]** ---

Wish them a safe journey.

**[18:10]** ---

Yes, sir.

**[18:12]** ---

That's the message.

**[18:13]** ---

Roger that.

**[18:18]** ---

You're really important to them, huh?

**[18:22]** ---

Am I the only one who's valued  
by the Far East Branch?

**[18:26]** ---

Don't know...

**[18:28]** ---

But we have no choice  
but to believe what we're told.

**[18:37]** ---

She sure doesn't like us.

**[18:43]** ---

Lindow, please respond!  
An Oracle reaction has been confirmed!

**[18:48]** ---

Not the same earlier bastards?

**[18:50]** ---

I'm not sure!

**[18:51]** ---

But it's huge. Something unbelievably huge...

**[18:56]** ---

is heading this way!

**[19:04]** ---

Lindow...

**[19:06]** ---

Sakuya, set the decoys  
on the chopper to max.

**[19:09]** ---

Roger.

**[19:11]** ---

Put the helicopter on auto-pilot.

**[19:15]** ---

What're we going to do?

**[19:17]** ---

We're turning the helicopter  
into a decoy.

**[19:23]** ---

I just hope it'll hold up  
until the transport gets out of range.

**[20:15]** ---

I-Is that an Aragami?

**[20:17]** ---

Probably.

**[20:21]** ---

The kind that we should steer clear of.

**[20:25]** ---

But...

**[20:30]** ---

But...that means...

**[20:35]** ---

Oh well, the world's a vast place.

**[21:00]** ---

What?

**[21:01]** ---

It's a different reaction from the last time.

**[21:12]** ---

Put up the shield!

**[21:28]** ---

What...is this?!

**[23:26]** ---

Effective immediately,  
you are assigned to the 1st Unit.

**[23:29]** ---

The same as me...

**[23:30]** ---

You're going outside?

**[23:31]** ---

Don't worry!

**[23:33]** ---

Just how prepared were you  
when you came here?

**[23:34]** ---

Are you guys God Eaters?

**[23:37]** ---

Episode 4

AEGIS

Are you guys God Eaters?

**[23:37]** ---

Episode 4

AEGIS

**[23:37]** ---

What can you do?

Episode 4

AEGIS

**[23:39]** ---

Episode 4

AEGIS

Updated 2026-06-21 10:15:54 UTC by whimsee